

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura – 2009

Bolzano, 13 luglio 2009
prot. n. 1409 Cons. reg.
del 15 luglio 2009

N. 23/XIV

Al
Presidente del Consiglio regionale
Sig. Marco Depaoli
38100 TRENTO

INTERROGAZIONE Rimborso spese legali

Ai sensi della legge regionale n. 5/79, art. 8, i membri della Giunta regionale possono chiedere il rimborso delle spese legali sostenute per la propria difesa in cause connesse all'adempimento del proprio mandato.

L'art. 8 recita: "Ai componenti della Giunta regionale compete, a carico del bilancio regionale, su specifica richiesta dell'interessato e su presentazione delle parcelle determinate ai sensi delle vigenti tariffe forensi, il rimborso delle spese legali sostenute per la propria difesa in giudizi civili o penali, nei quali siano stati coinvolti per fatti o cause connessi all'adempimento del proprio mandato e all'esercizio delle proprie funzioni, e nei quali siano stati prosciolti in istruttoria o siano stati assolti con sentenza penale passata in giudicato.

La norma di cui al precedente comma si applica anche ai dipendenti della Regione che siano coinvolti in giudizi civili o penali per fatti o cause di servizio".

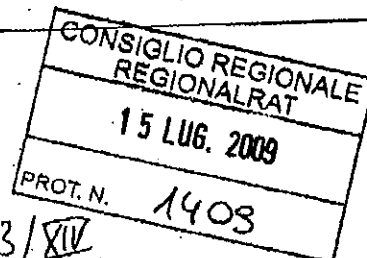
Tutto ciò premesso i sottoscritti interrogano la Giunta regionale per sapere:

1. Ci sono stati membri della Giunta regionale che negli anni 2003-2009 hanno chiesto il rimborso di spese legali?
2. In caso affermativo, per quali cause (prego elencare singolarmente)?
3. Quali sono gli importi liquidati (prego elencare singolarmente)?

A termini di regolamento si chiede risposta scritta.

f.to: I CONSIGLIERI REGIONALI
Hans Heiss
Riccardo Dello Sbarba

An den Präsidenten
des Regionalrates Trentino Südtirol



Anfrage: Nr. 23/XIV

Rückerstattung von Anwaltskosten

Laut Regionalgesetz Nr. 5/79 Art. 8 haben die Mitglieder der Regionalregierung die Möglichkeit, um Rückerstattung der Anwaltskosten zur Verteidigung in Rechtsstreitigkeiten in Ausübung ihrer Mandats anzusuchen.

Zitat: „Ai componenti della Giunta regionale compete, a carico del bilancio regionale, su specifica richiesta dell' interessato e su presentazione delle parcelle determinate ai sensi delle vigenti tariffe forensi, il rimborso delle spese legali sostenute per la propria difesa in giudizi civili o penali nei quali siano stati coinvolti per fatti o cause connessi all' adempimento del proprio mandato e all' esercizio delle proprie funzioni, e nei quali siano stati prosciolti in istruttoria o siano stati assolti con sentenza penale passata in giudicato.

La norma di cui al precedente comma si applica anche ai dipendenti della Regione che siano coinvolti in giudizi civili o penali per fatti o cause di servizio.“

Daher ergehen folgende Fragen an die Regionalregierung:

1. Haben Mitglieder der Regionalregierung in den Jahren 2003-2009 um Rückvergütung angesucht?
2. Wenn ja, wer und für welches Verfahren (bitte einzeln auflisten)?
3. In welcher Höhe wurden die Entschädigungen gewährt (bitte einzeln auflisten)?

Bozen, den 13. Juli 2009

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um schriftliche Beantwortung gebeten.

Hans Heiss

Riccardo Dello Sbarba